

**HÕBEDASISALDUSE MÄÄRAMINE
JUVEELTOODETE
HÕBEDASULAMITES
Mahtanalüüsimeetod
(potentsiomeetiline), milles kasutatakse
kaaliumbromiidi**

**Determination of silver in silver jewellery alloys
Volumetric (potentiometric) method using
potassium bromide**

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 31427:1994 "Determination of silver in silver jewellery alloys – Volumetric (potentiometric) method using potassium bromide (ISO 11427:1993)" koos parandusmuudatuse EN 31427/AC:1994 ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Eesti standardi kavandi valmistas ette Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardi tõlkis OÜ Premium ning tõlke kontrollis T. Tõniste Eesti Proovikojast.

Euroopa standard EN 31427:1994 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 31427:2004, mis on kinnitatud Standardikeskuse 23.03.2004.a käskkirjaga nr 20.

Standard EVS-EN 31427:2004 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-EN 31427:2000.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 31427:1994 "Determination of silver in silver jewellery alloys – Volumetric (potentiometric) method using potassium bromide (ISO 11427:1993) with corrigendum AC:1994". The European Standard EN 31427:1994 has the status of an Estonian National Standard.
--

Kirjastamis- ja paljundusõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

**Determination of silver in silver jewellery alloys – Volumetric
(potentiometric) method using potassium bromide
(ISO 11427:1993+AC:1994)**

Dosage de l'argent dans les alliages d'argent pour la
bijouterie-joaillerie – Méthode volumétrique
(potentiométrique) utilisant le bromure de potassium
(ISO 11427:1993+AC :1994)

Bestimmung von Silber in Silber-Schmucklegierungen –
Maßanalytisches, potentiometrisches Verfahren unter
Verwendung von Kaliumbromid
(ISO 11427:1993+AC:1994)

This European Standard was approved by CEN on 1994-04-01 and identical to the ISO Standard as referred to. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi on ette valmistanud CENi tehniline komitee CEN/TC 283 “Precious metals – Applications in jewellery and associated products”, mille sekretariaati haldab UNI.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt oktoobriks 1994.a. ja sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud samuti hiljemalt oktoobriks 1994.a.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

JÕUSTUMISTEADE

Rahvusvahelise standardi ISO 11427:1993 teksti on CEN muudatusteta üle võtnud Euroopa standardiks EN 31427:1994.

HÕBEDASISALDUSE MÄÄRAMINE JUVEELTOODETE HÕBEDASULAMITES
Mahtanalüüsimetod (potentsiomeetiline), milles kasutatakse kaaliumbromiidi

Determination of silver in silver jewellery alloys
Volumetric (potentiometric) method using potassium bromide

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 31427:1994 koos muudatusega AC:1994 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 31427:1994 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 31427:1994 with corrigendum AC:1994 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 31427:1994 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard kirjeldab mahtanalüüsimetodit, mida kasutatakse hõbedasisalduse määramiseks juveeltoodete hõbedasulamites, mille puhtus jääb eelistatult standardis ISO 9202 näidatud vahemikku.

Nimetatud sulamid võivad sisaldada vaske, tsinki, kaadimiumi ja pallaadiumi. Nimetatud elemendid ei mõjuta määramismeetodid, välja arvatud pallaadium, mis tuleb eelnevalt sadestada.

Märkus 1. Kirjeldatud meetodit kasutatakse standardis ISO 9202 käsitletud sulamite puhtuse hindamise võrdlusmeetodina/etalonmeetodina.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete kaudu muude väljaannete sätteid. Need normatiivviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uued väljaanded rakenduvad selles standardis ainult muudatuste ja uusväljaande kaudu. Dateerimata viited rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

ISO 9202:1991 Jewellery – Fineness of precious metal alloys